Praetorius & Schmidt
Übersetzungen

Cornelia Praetorius
Diplom Übersetzerin
Tel. 05451 49627
cp@ps-uebersetzungen.de

Praetorius & Schmidt
Übersetzungen

Frieslandweg 9
49477 Ibbenbüren
Tel. 05451 49627
Fax 05451 745508

info@ps-uebersetzungen.de
www.ps-uebersetzungen.de

Cornelia Praetorius

Qualifikation:
· Diplom-Übersetzerin für Französisch und Spanisch
(Universität Mainz, Fachbereich Angewandte Sprachwissenschaft in Germersheim)
· Fachlicher Schwerpunkt Technik und technische Übersetzungen
· Dritte Arbeitssprache Englisch nach erfolgreich abgelegter Prüfung der University of Cambridge und Verleihung des „Certificate of Proficiency in English“
(CPE, Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens)
· Durch die Präsidentin des Oberlandesgerichts Hamm ermächtigte Übersetzerin für die französische und spanische Sprache

Auslands- und Berufserfahrung:
· Studien- und Arbeitsaufenthalte in Spanien und Frankreich
· Anstellung als Übersetzerin bei einem international ausgerichteten Sprachdienstleister
· Mehrjährige freiberufliche Übersetzertätigkeit in Großbritannien
· über 30 Jahre Berufserfahrung als selbstständige Übersetzerin für Unternehmen, Dienstleister, Anwälte, Notare und Gerichte

Fachgebiete:
· Recht und Verwaltung
· Vertragsrecht
· Handels- und Gesellschaftsrecht
· Bürgerliches Recht
· Familienrecht
· Industrie und Technik allgemein
· Maschinen-, Anlagen- und Gerätebau
· Elektro- und Haushaltsgeräte

Berufsverband:
Mitglied im Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ)